

پنجشنبه — ۷ شباط ۱۳۴۰

برنجی سنه — نومرو ۸

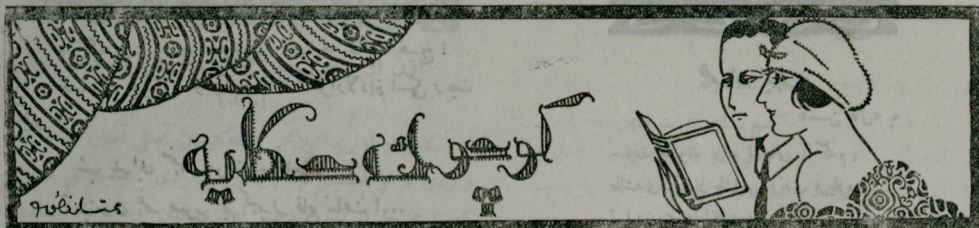
اداره خانه : باب
عالی جاده سنده
وقت مطبعه سنه
متصل گوشه
باشنده نومرو ۱
صاحب و مدیر
مسئولی محمد مسیح

ملی محسن

آبونه شرائطی .
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخہ لر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشددر .

مجموعه من هیئتتجه
طبعی تفسیر ایدلمه یین
آثار اعاده ایدلمز .

اردن بسره کونده بر هیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی ، مصور مجموعه در



مکتبک جو جفی

سهوکیلی آرقداشلرم حکمت رمزی وزهرا کاله :

خسته خانه نك قاييستن ، چكلميزي كيدله بن بر مراق
وانديشه اينده كيرويوز. آرقداشم ، مهالك ، بزقاي آجور.
صيجاق ، چوق صيجاق وكوچوك براودا ، قلم حيزلي حيزلي
چاريور ... سسسز آديملره اونك قاريولاسنه قوشوبورم ...
آرقامده ، آرقداشلرم صورويورل :

— خسته من فصل فاطمه خانم ؟

— بيلمكم ... كيجه اويويامور ؛ كوندوز دالعين ...
ياصديغه كومه لشمش اييك قومرال صاجلك اراننده خفيفجه
جيللي ، كوزلره دوغرو خفيفجه پنبه لشمش هم يايض برچهره .
وقيب قيرميزي دوداقلر !
— نه كوزل ... !

ايك حسم بو اولدي ... صوكر اقبالي كوز قايقلري تلي
آلتي وكوكسكك نوستنده دوران صاب صاري ، انجه ، ييجاره
آلريي كوردم ...
آرقداشم ، مشفق ريفصاي ايله چاغيردي :

— نادیده !

قبالي كوز قايقلرك آلتدن بردن بره قومرال ويوموشاق
ايكي نور پارچاسي چيقدی ...
نادیده بزه بران ، شاشقين ، بي حش باقدي ؛ صوكر
منون برتسمله قيرميزي دوداقلري آجيلدي :
— مديره خانم ! ... معلمه خانم ! ... !

— نادیده ! ناسلك چوجم ؟

— تشكر ايدرم ، مديره خانم ! آنييم مديره خانم ...
« تشكر » گلسي ، هيچ كيسه نك اغزندنه بوقدر جانلي
برافاده شكران اولماشدر ظن ايتدم ...

« آنييم » ديركن ، مضطرب كوكسكك ايكلتيسي ثوبه بر
ضبط ايديشي واره ... بنده كوز ياشلرمي ضبط ايدهرك
صوردم :

— اضطرابك وارمي ، قيزم ؟

— خايير ، معلمه خانم ... كيجهلري ... برآز ...

— نادیده آغیرمش !
ديديلر ... بوجله بزي ، يوزلر يژه سه پيله بر آوچ
صفوق صوكي ، نور كوندی .

نادیده كيمدی ، بيلموردم . فقط اطرافنده بردن بره
كولكله ن كوزلر ، قيصيلان دوداقلر بكا مهم فقط قوتلي بر
تأثر ويريوردی .
— نادیده كيم ؟

ديدم . آكلانديلر : نادیده ، مکتبمكك اكنادیده چوجفي
ايش . اسمي آكيلنجه خواجلري هپ بردن ، مدح
ايدويورل :

— اُك ذكي چوجممن !

— اُك عقلی !

— يا اخلاقي ؟ ملك كيدير .

— نحسلي جوجوقدر ! نه كوزل پيانو چالار !
برديقه اينده . قلمده بوقيزه قارشى بويوك برعلاقه اوياندي :
— خسته لي ندر ؟ ديدم . شيمدي عالهنسك ياننده ؛
بوسولم اولنري داه چوق محزون ايتدي ؛ كوچوك
فقط اينده عصرلك اُلي كيزلن برسكوتدن صوكر :

— ناديدنك عاليسي يوق ؛ ديديلر . كيسه سي يوق .
او ، مکتبک قيزدير خسته لي ذات الرنه . دوقتورك كوستردكي
لزوجم نوزريته خسته خايه كوندرك ؛ ياننده برده خدمه من وار .
هر كون كيدوب برقامجز يوقلاوز !

— بنده كايم . اولمازمي ؟

— نندن اولماسين ؟ ياوروجق سهوئير ... ادبياتي چوق
سهوور ذاتا .

*

ياعده ايكي آرقداش وار ، برده صوك صنفك كزیده
طلبه سندن برخام .



هېره ایزلری

«حسن حالی» به

حسرت چکوب بر دم اوجانی آگدم؛
طاشدی، کوز باشلم دوندی فریاده...!
تسلین محروم قالینجه، یاندم،
آگلادم کله یور کیمسه امداده...!

جران داغی دد، ندر بوصیزی،
دوشوبده سوندمی وصلت ییلدیزی؟...
آتامدم کورگولدن او وفاسزی،
شکار اولش کندی باشقا صیاده...!

دوشمه یور دیلدن شو یاتیق نیاز؛
قانادلانوب پردن اوچسیدم برآز...
برکیزی آل وارکه طومش، بیراقاز،
دایاتقی قابلی بویه بیداده...!

عصیانله ختمده جریمه بوغولداک؛
برچامور مایایله، آخر، قوغولداک...!
آزادسز زنداندن باشقا نه بولداک
فرداسی وهم اولان گوجلو دنیاده...!

ابراهیم شوق

— بی ئوکجه دن... ئونه کی خسته لرك ياننه قويدیلردی،
دیه باشلادی، چوق فنا... بیلسه کز نه قدر فسا... اوراده
آغلایوردم. صوکر ا مدیر بک: «ایله نادیده به آیری اودا
ویره چکسکز!» دیدی... «اودا یوق.» دیدیلر. اما...
مدیر بک اصرار ایتدی... «نه قدر یاره ایسترسه کز ویره چکم،
دیدي... ایله نادیده به آیری راودا!» صوکر ا ایشته... بو اودانی
ویردیلر... بوراده چوق راحت ایم...!

کوز باشلیمز آرتیق بوشالقی ایچین عصیان ایدیلردی.
نادیده خسته مزک اینجه آلارنی صیقدق، اوقشادق، شغالریمنی
ایتدک...!

خسته خانه نك مردوبه نلری اینرکن یاناقاریمز دن دو کولن
باشلردم مکتبک بوسه وکیلی چوچنی ایچین ایلهدن شفا ایسته یوردی...!

ادرنه: هزاره نصرت

خسته باقیچی، اونک یرنه ایضاحات وریبور:

— کیجه لری هیچ اوبویامور خواجه خاتم؛ هیچ!
ایچمدن، چوق سهو دیکم، دایما تکرار لادیم اسکی بریت
کچو:

شُب یلدرایی منهدر موقت نه یلیم؟

میندی غم صوکر کیم کیمبر قاق ساعت...!

— ییکلرک نسل نادیده؟ جانک برشی ایسته یورمی یاوروم؟
— تشکر ایدرم، مدیره خاتم...!

ینه اوجاندن، کولکدن تشکر...!

— سوبله، نادیده، جانک نه ایسته یور...؟ بیچین سوبله میورسلک
قیزم؟ بیلیورمیسک، بو احترازک ایچین سکا هیمز داریلوروز.
کوجک بیاض چهره برآز ئونه به دوندی؛ حمالی دوداقلر
تره دی:

— هر شینی مکتبدن می ایستیم، مدیره خاتم...!

ئوکده کی اسکمله نك آرقالغی بوتون قوتله صیقدم. او،
شیمدی مضطرب کوکنک آلتنه برکاید آچلمش کی، کسک
کسک، فکردن، فکره، حسدن حسه آتلا یارق سویلیوردی؛
سسندنه بعضی درین برمنت یوکسه لیور، بعضاً کیزنی برشکایت
ایکله یوردی:

— ذاتا هر شینی... هر شیمی مکتبدن ایسته یورم مدیره
خاتم! بوراده پیشنه... چوربانی بیله بییه میورم که... دونده
أما... باقیک بوکونده انتاریمی... دیدی! اونم یکی انتاریم
دکلمی؟...

آرقداشی، آلدکی بازه دن انتاریمی قوللرندن طونارق
کوستردی:

— بن دیکدم، نادیده. بیلم بکنه جکیمسک؟

— تشکر ایدرم مدیحه... بورایه... سوبله... شوچیوی به
آصیکنز!

تکرار، مدیره خانه باقدی:

— هپ مکتبدن ایستیورم...

— طبیی چوچم؛ انسان هر شینی غایه سندن ایسترم. مکتب
سنى ئوز اولادی تلقی ایدیلور؛ سن مکتبی غایه نك تلقی ایتمزسک
بز کوچنمیزی نه نادیده...!

بر لحظه کوزلرینی یومدی... صوکر ا سسندنه داهه تازه
بر هیجان و منتله: